



Andante

Noticias del Orfeón Donostiarra / Donostiako Orfeoiaren berriak



Donostiako Orfeoiak aurten aurreikusita zuen programa ia osorik gelditu da bertan behera, Donostiako Orfeoiaren Adiskideentzat urtero antolatzen den kontzertua barne. Egoera honen aurrean, eta aurtengo Gabon bereziki hotzak alaitzeko herritarrei musika pixka bat eskaintzeko asmoz, abesbatzak Gabonetako bost kontzertu eskaini ditu hiriko bost elizetan.

El Orfeón Donostiarra ha visto aplazado prácticamente todo lo que tenía previsto para este año, incluido el anual Concierto para Amigos y Socios del Orfeón Donostiarra. Ante esta situación, y con ánimo de ofrecer algo de música a la ciudadanía para alegrar un poco estas Navidades particularmente frías, el coro ha ofrecido cinco conciertos de Navidad en cinco iglesias de la ciudad.

Los conciertos han sido totalmente gratuitos, y por supuesto, las iglesias se ocuparon hasta llenar el aforo máximo que se estableció en cada una de ellas cumpliendo con las normas sanitarias. Los orfeonistas cantaron con mascarillas; se instalaron pantallas y cámaras en dos de las iglesias, y en el

resto se cantó desde el altar, para facilitar la visibilidad de los asistentes.

Estos conciertos, pensados en especial para todos nuestros amigos y socios, pero también para todos los donostiarros y vecinos colindantes que quisieron y pudieron acudir a escucharnos, tuvieron un repertorio variado con carácter navideño. Estuvieron acompañados por varias solistas, además de Gerardo Rifón al órgano y Sainz Alfaro a la batuta.

Las iglesias escogidas para los conciertos fueron parroquia San Vicente (15/12/2020), la catedral del Buen Pastor (18/12/2020), la parroquia Sagrada Familia (22/12/2020) la parroquia de San Ignacio (27/12/2020), y la parroquia San Sebastián Mártir (30/12/2020); de esta manera, el Orfeón visitó los barrios donostiarros como la parte vieja, el centro, amara, gros y el antiguo. Los cinco conciertos cosecharon un enorme éxito, llegando en todos al aforo máximo. Los conciertos contaron con el apoyo de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

EL ORFEÓN ORGANIZA UN CICLO DE CONCIERTOS CLÁSICOS

Donostiako Orfeoiak KONTZERTU KLASIKOEN ZIKLOA sortu du lehen aldiz. Bost kontzertu izango dira guztira, hilabete bakoitzeko bat, urtarrilean hasi eta ekainera arte.

Además, el Orfeón ha actuado como promotor por primera vez un CICLO DE CONCIERTOS CLÁSICOS. Como anunciaron el presidente del Orfeón Donostiarra José María Echarri y el director del coro José Antonio Sainz Alfaro en la rueda de prensa ofrecida el 3 de diciembre, serán un total de cinco conciertos, uno por mes, comenzando en enero y hasta junio. Ya que la ciudad no ha podido escuchar a su coro casi en todo un año, todos los conciertos del ciclo se ofrecerán en el Auditorio Kursaal de San Sebastián, y el coro estará acompañado de varios solistas, además de piano, órgano y metales como acompañamiento instrumental. Los conciertos serán dirigidos por el director del Orfeón Donostiarra Sainz Alfaro.

Cada concierto tendrá un precio único de 30 euros; además, se pondrá a la venta un abono por los 5 conciertos a 120 euros. Las entradas se pueden adquirir en la web y taquilla del Kursaal.



JON BAGÜÉS E IÑIGO DE PEQUE, GANADORES DEL XIX PREMIO ORFEÓN DONOSTIARRA-UPV/EHU

Jon Bagüés e Iñigo de Peque han sido galardonados con el Premio Orfeón Donostiarra-UPV/EHU que cumple su decimonovena edición y que fue creado con la doble finalidad de reconocer la trayectoria profesional en la creación musical y de incentivar la investigación musical.

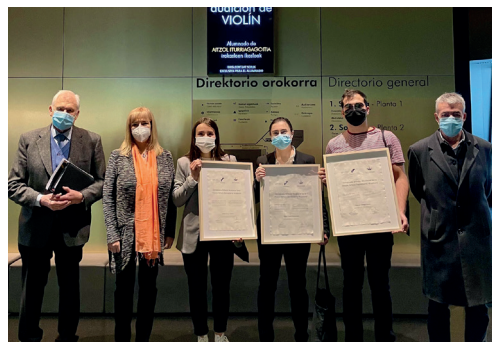
El jurado integrado por la Comisión de Seguimiento del convenio suscrito entre las dos instituciones –Orfeón y UPV/EHU– decidió conceder el galardón a Jon Bagüés por su larga y exitosa trayectoria profesional estrechamente ligada al mundo musical, habiendo sido responsable del Archivo Vasco de Música Eresbil durante veinte años; y el premio a la investigación musical al investigador Iñigo de Peque por su tesis doctoral “Nicolás Ledesma (1791-1883), maestro de capilla y organista en el S.XIX español”.



La entrega de premios se realizó este lunes 26 de octubre, a las 12:00, en el auditorio del Centro Carlos Santamaría de la UPV/EHU, en Donostia / San Sebastián. En él, intervinieron el presidente del Orfeón Donostiarra, José María Echarri, y el vicerrector del Campus de Gipuzkoa de la UPV/EHU, Agustín Erkizia y los galardonados.

Al término del evento, una representación del Orfeón Donostiarra ofreció una breve actuación con obras de su repertorio tradicional. Debido a la situación sanitaria actual, este año el acto no se ha abierto al público en general.

ENTREGA DE LOS PREMIOS IV Y V ORFEÓN DONOSTIARRA-MUSIKENE



Garazi Navas Musikeneko ikasleak irabazi du IV. Donostiako Orfeoia-Musikene saria, “Luigi Nonoren Intolleranza 1960: eskusoinutik ikuspegi konprometitu bat” izeneko ikasketamaierako lanagatik. Horrez gain, V. Donostiako Orfeoia-Musikene saria ex-aequo eman zaie Maddi Soroari, “Bertsoaren sorkuntza eta interpretaziorako gaitasunarloan bertsolariaren prestakuntzan” lanarengatik, eta Manuel Hidalgori, “Musika eta testuaren trataera ikuspegi garaikidetik ahots-musikaren konposizioan” lanarengatik.

El 30 de noviembre se hizo entrega de los premios Orfeón Donostiarra-Musikene; así, la alumna de Musikene Garazi Navas fue la ganadora del IV Premio Orfeón Donostiarra-Musikene por su trabajo fin de estudios titulado ‘Intolleranza 1960 de Luigi Nono: una visión comprometida desde el acordeón’. Además, se hizo entrega del V Premio Orfeón Donostiarra-Musikene con dos premios ex-aequo a Maddi

Soroa por el trabajo ‘Áreas competenciales en la formación del bertsolari para la creación e interpretación del bertso’ y a Manuel Hidalgo por el trabajo ‘Estudio del tratamiento de la música y del texto en la composición de música vocal desde la perspectiva contemporánea’. Los galardones fueron entregados por José María Echarri, presidente del Orfeón, y Miren Iñarga, directora académica de Musikene.

CONTRAPUNTO

ESKERTZA / AGRADECIMIENTO

Nire esker ona eman nahi diet Donostiako Orfeoiari eta Euskal Herriko Unibertsitateari jaso dudana XIX. Donostiako Orfeoia-EHU/UPV Sariagatik.

Con el especial agradecimiento por la concesión del XIX Premio Orfeón Donostiarra-EHU/UPV confieso que el Orfeón Donostiarra ha sido para mí, en mi época juvenil, auténtica escuela musical, no solo mediante sus conciertos, sino sobre todo a través de sus ensayos. Siempre guardaré en mi memoria los ensayos que escuchaba en la sala Novelty, dirigidos por Antxon Ayestarán.

He dedicado la mayor parte de mi vida profesional a buscar, rescatar, ordenar y difundir el patrimonio musical existente en el País Vasco en el seno de ERESBIL-Archivo Vasco de la Música. Se dice a menudo que una colectividad sin memoria es

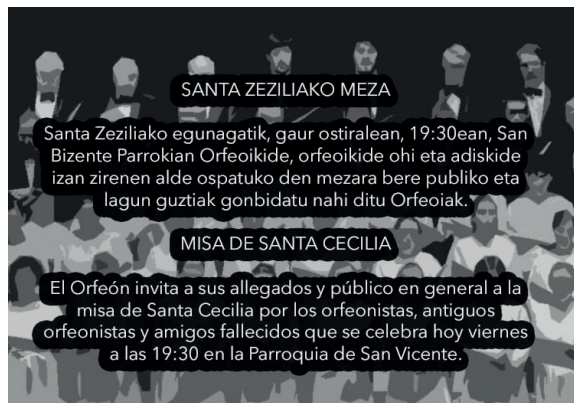
una colectividad sin raíces. Por eso considero tan importante la recogida, conservación, el estudio y la difusión de los documentos que conforman nuestro patrimonio musical. Y aún más importante en la ciudad de San Sebastián, tan preocupada en estar a la última que se olvida de conservar su memoria. Y en ella tiene parte destacada la música a todo lo largo de los siglos XIX y XX.

El Orfeón Donostiarra ha sabido conservar los documentos que atestiguan su evolución y desarrollo, de manera que su archivo constituye un pilar para la puesta a la luz de la evolución musical en Donostia. Animo desde estas líneas a la difusión de su rico patrimonio.

Jon Bagüés, Premio Orfeón Donostiarra – UPV / EHU



URMUGAREKIN ELKARLANA ETORKIZUNEAN: Uda honetako abentura ederra izan da Orfeoiarentzat Urmuga proiektuan parte hartzea; Miguel Zeberioek eta Felipe Uriartek antolatutako mendi bidaia musikatuan sei kontzertu eskaini ondoren, Guillermo Olmo eskulturgileak proiektuaren garaikur izan den eskultura entregatu zion Orfeoiari urriaren 7an; José María Echarri Orfeoiko presidentek esker onez jaso zuen ikurra abesbatzaren izenean. Keinu horrekin, Urmuga eta Donostiako Orfeoiaren arteko elkarlana berretsi da, eta datorren urtean berriro elkarrekin lan egingo dute.



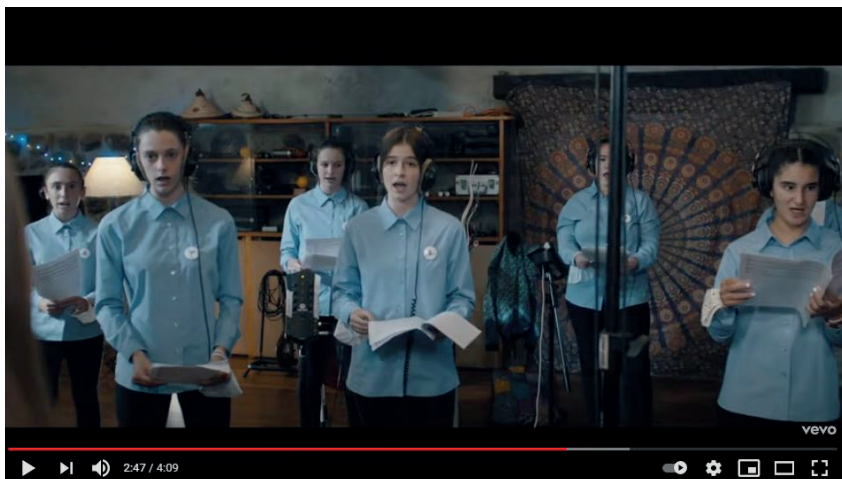
SANTA ZEZILIAKO MEZA

Santa Zeziliako egunagatik, gaur ostiralean, 19:30ean, San Bizente Parrokian Orfeoikide, orfeoikide ohi eta adiskide izan zirenen alde ospatuko den mezara bere publiko eta lagun guztiak gonbidatu nahi ditu Orfeoiaik.

MISA DE SANTA CECILIA

El Orfeón invita a sus allegados y público en general a la misa de Santa Cecilia por los orfeonistas, antiguos orfeonistas y amigos fallecidos que se celebra hoy viernes a las 19:30 en la Parroquia de San Vicente.

MISA DE SANTA CECILIA: Este año, más que nunca, hemos mantenido viva la memoria de todos aquellos que han formado parte del Orfeón. La misa se celebró el 20 de noviembre a las 19:30h, aunque en esta ocasión no hubo cena, debido a la situación sanitaria que estamos viviendo.



ORFEOI TXIKIAREN PARTAIDETZA 'ZUEKIN' ABESTIAN: Azaroaren 20ean estreinatu zen 'Zuekin' abestiaren bideklip polita, haurren giza eskubideen egunean, eta bertan izan ziren Orfeoi Txikiko abeslariak, KantuKolorerekin batera. Bideoarekin lortutako onura ekonomikoak Ndank Ndank, senegaldar eta euskaldunen arteko kulturartekotasuna eta garapenerako lankidetzak sustatzen elkarteari bideratuak izan dira.



EL ORFEÓN EN MEZZO.TV: El 12 de octubre a las 15.10 el canal de televisión especializado en música clásica emitió el Réquiem de Berlioz junto con el Orfeón Donostiarra y la Orquesta Nacional del Capitolio de Toulouse bajo la dirección de Tugan Sokhiev.



RÉQUIEM DE BERLIOZ CON HERAS-CASADO EN ARTE.TV: En febrero de 2019 nos reunimos por primera vez con Pablo Heras-Casado para ofrecer el 'Réquiem' de Berlioz en la Philharmonie de Paris, junto con el coro y orquesta de París; todo un lujo que se pudo disfrutar online en la televisión cultural Arte a partir del 16 de noviembre.



REGALO DE NAVIDAD, 'HATOR-HATOR': Los Pequeños Cantores, el Orfeoi Txiki, el Orfeoi Gazte y el Orfeón Donostiarra se reunieron en la iglesia de San Vicente para ofrecer de corazón una preciosa versión de Xabier Sarasola del villancico 'Hator-hator'. EITB lo grabó y emitió el 20 de diciembre, para desear una Feliz Navidad a todos.



CONCIERTO UNICEF: Este año ha sido imposible celebrar el concierto de UNICEF en el Kursaal; la pandemia ha obligado a los pequeños de la casa a ofrecer un concierto más escueto, con el único acompañamiento del piano. Así, el día 28 de diciembre a las 12:00 h. en San Vicente los Pequeños Cantores, Orfeoi Txiki y Orfeoi Gazte, dirigidos por Klara Mendizabal y Leticia Vergara, cantaron por turnos en una iglesia con el aforo permitido completo. La entrada fue gratuita.



ZORIONAK LUNA ETA IONI! Este año la integrante del OrfeoiTxiki Luna Arizmendi ha ganado el concurso de dibujo infantil del Orfeón en la categoría de 9-14 años; con la música y las Navidades como tema, nos ha regalado este precioso dibujo. Por otro lado, el integrante de los Pequeños Cantores Ion Lizarraga ha ganado el concurso de dibujo infantil del Orfeón en la categoría de 4-8 años.



avance de programa programa aurrerapena

ENERO / URTARRILA

17 DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN
Kursaal

Un Réquiem alemán (Johannes Brahms)
Piano: Teodora Oprisor y Jon Urdapilleta
Soprano: Miren Urbietta-Vega
Barítono: Jon Imanol Etxabe
Director: José Antonio Sainz Alfaro
Ciclo de Conciertos Clásicos del Orfeón Donostiarra

31 ZARAGOZA
Auditorio Zaragoza

VARIOS
Piano: Jon Urdapilleta
Director: José Antonio Sainz Alfaro
41 Ciclo de introducción a la música

OTSAILA / FEBRERO

11 MADRID
Auditorio Nacional

VARIOS
Piano: Jon Urdapilleta
Dir. Sainz Alfaro
De Norte a Sur. Música por la Paz.
Homenaje al Prof. Tomás y Valiente. XLVIII Ciclo de Grandes Autores e Intérpretes de la Universidad Autónoma de Madrid

20 VITORIA / GASTEIZ
Teatro Principal

Petite Messe Solennelle (G. Rossini)
Piano: Pedro José Rodríguez
Armonium: Gerardo Rifón
Dir. Sainz Alfaro
Ciclo grandes conciertos

28 DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN
Kursaal

Petite Messe Solennelle (G. Rossini)
Piano: Jon Urdapilleta
Armonium: Gerardo Rifón
Dir. Sainz Alfaro
Ciclo de conciertos clásicos del Orfeón Donostiarra

MARTXOA / MARZO

21 TOULOUSE - APLAZADO
Halle Aux Grains

GLORIA (Francis Poulenc)
SIX CHORUSES (Sergei Rachmaninov)
JOSUÉ (Modest Musorgsky)
ZDRAVITSA (Sergei Prokofiev)
Piano: Pedro José Rodríguez
Dir. Sainz Alfaro
3ème Festival franco-russe

26 DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN
Kursaal

GLORIA (Francis Poulenc)
SIX CHORUSES (Sergei Rachmaninov)
JOSUÉ (Modest Musorgsky)
CANTATE ZDRAVITSA (Sergei Prokofiev)
Piano: Pedro José Rodríguez
Dir. Sainz Alfaro
Ciclo de conciertos clásicos del Orfeón Donostiarra



**ORFEÓN DONOSTIARRA
DONOSTIAKO ORFEOIA**

BOLETÍN TRIMESTRAL.

San Juan' 6 - Donostia 20003 San Sebastián

Tel. 943 42 22 39 - Fax 943 42 36 75

prensa@orfeondonostiarra.org
www.orfeondonostiarra.org

ERAKUNDEAK / INSTITUCIONES

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música • EUSKO JAURLARITZA - Kultura eta Hizkuntza Politika Saila / GOBIERNO VASCO - Departamento de Cultura y Política Lingüística • GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA / DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA • DONOSTIAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIÁN - Donostia kultura • EUSKO LEGEBILTZARRA / PARLAMENTO VASCO • GIPUZKOA BATZAR NAGUSIAK / JUNTAS GENERALES DE GIPUZKOA

OHOREZKO ADISKIDEAK / AMIGOS DE HONOR

ANTIGUO BERRI, S.A. • ARCELORMITTAL • BM SUPERMERCADOS • EL CORTE INGLES • EL DIARIO VASCO • ESTRATEGIA EMPRESARIAL • EULEN, S.A. • EUREKA! ZIENTZIA MUSEOA • FUNDACION BANCO SANTANDER • FUNDACIÓN CRISTÓBAL BALenciAGA FUNDazioA • FUNDACION EDUARDO CHILLIDA Y PILAR BELZUNCE • FUNDACIÓN IBERDROLA • FUNDACION OCEANOGRÁFICA DE GIPUZKOA • FYM Heidelberg Cement Group - CEMENTOS REZOLA • HOTEL SILKEN AMARA PLAZA (SAN SEBASTIÁN) • HOTEL DE LONDRES Y DE INGLATERRA (SAN SEBASTIÁN) • HOTEL M^o CRISTINA (SAN SEBASTIÁN) • IBERIA LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, S.A. • IMQ • IRIZAR, S.COOP • KUTXA • LA CAIXA • LABORAL KUTXA • MONDRAGON • PETRONOR • RADIO SAN SEBASTIAN (SER) • SABADELL GUIPUZCOANO • SDV CONSULTORES • TECNALIA • UNICEF • UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO • EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

ADISKIDEAK / AMIGOS

ADEGI • BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA • BANKOIA, S.A. • BULTZ, S.A. • CASINO KURSAAL • CENTRO KURSAAL-KURSAAL • COLEGIO MAYOR AYETE • DONOSTI GIPUZKOA BASKET • ELKARGI, S.G.R. • ESCUELA SUPERIOR DE INGENIEROS DE LA UNIVERSIDAD DE NAVARRA (TECNUN) • ETXE ONENAK, S.A. • ETXEPLAS • FABRICA NACIONAL DE MONEDA Y TIMBRE • FUNDACIÓN ORONA-ORONA FUNDazioA • HEREDEROS DEL MARQUÉS DE RISCAL • IDOM, S.A. • IMCOINSA 1985, S.A. • INДАР ELECTRIC.S.L. • MICHELIN • MONDRAGON LINGUA • O MAMMA MIA • REAL SOCIEDAD DE FUTBOL, S.A.D.